

<b>Zeitschrift:</b>	Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale
<b>Herausgeber:</b>	Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner
<b>Band:</b>	- (2013)
<b>Heft:</b>	4
<b>Rubrik:</b>	Nachrichten FSU = Informations de la FSU = Informazioni della FSU

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nachrichten FSU/Informations de la FSU/Informazioni della FSU

## Liebe Kolleginnen und Kollegen, geschätzte Mitglieder des FSU

Der FSU-Vorstand hat die Zeit vor den Sommerferien genutzt, um die Arbeit in den verschiedenen Gremien voranzubringen. Einerseits fand im Juni die traditionelle Koordinationssitzung mit der KPK und der VLP statt, über die nachfolgend berichtet wird. Andererseits wurde die Zusammenarbeit mit dem SIA geregelt; Informationen dazu folgen demnächst. Einzelne Vorstandsmitglieder haben an Tagungen (wie zum Beispiel der ECTP-Generalversammlung von Ende April) teilgenommen, und die FSU-Sektionen waren ihrerseits in den Regionen aktiv. Der Kurzbericht der section romande zeigt deren intensive Tätigkeit auf. Aber auch die anderen sind nicht untätig geblieben, wie z.B. die Sektion Mittelland mit der Durchführung eines Werkstattgesprächs zur Siedlungsqualität am vergangenen 27. Juni.

Der nächste wichtige Termin ist die FSU-Zentralkonferenz vom 15. November 2013, auf welche nachfolgend eine kurze Vorschau gegeben wird.

## Chères et chers collègues, chers membres de la FSU,

*Le comité de la FSU a profité de la période précédant les vacances d'été pour faire avancer les travaux sur différents fronts. D'une part s'est tenue, en juin, la traditionnelle séance de coordination avec la COSAC et VLP-ASPA, dont il est rendu compte ci-après. D'autre part ont été réglées les modalités de collaboration avec la SIA; de plus amples informations à ce sujet suivront. Certains membres du comité ont participé à divers colloques et rencontres (dont l'assemblée générale du Conseil européen des urbanistes, fin avril), et les sections se sont montrées actives dans leurs régions respectives. Sont à relever les efforts soutenus de la Section romande, sur lesquels renseigne la communication ci-dessous, ainsi que ceux de la Section Mittelland, qui a organisé, le 27 juin dernier, un atelier sur le thème de la qualité du milieu bâti.*

*Pour terminer, le présent bulletin donne un bref aperçu de la prochaine Conférence centrale de la FSU, qui aura lieu le 15 novembre 2013.*

## VORSTAND

### Koordinationssitzung mit KPK und VLP

Am 14. Juni 2013 hielt der FSU-Vorstand seine traditionelle jährliche Koordinations-sitzung mit dem Vorstand der Kantonsplaner-konferenz, der Leiterin des ARE und dem Direktor der VLP ab. Neben einem Austausch der Anliegen in der Umsetzung der vom Volk angenommenen RPG-Revision sowie der Frage über das Vorgehen in der zweiten Revisions-etappe wurden folgende Themen beleuchtet: Analyse des Ausbildungsangebots für Raumplanungsfachleute mit vorgesehener Diskussion der Sachlage und Ziele an ei-nem Workshop im Oktober 2013, Zukunft des Vereins Normen für die Raumplanung sowie Engagement der Raumplanung in der Biodi-versitätsstrategie des Bundes.

## VORSTAND

### Umsetzung der beschlossenen RPG-Revision

Zu der vom Volk angenommenen RPG-Revision (sogenannte erste Etappe) werden die Ausführungsbestimmungen durch den Bund nun ausgearbeitet. Der FSU wird seinen Stand-punkt in der demnächst anlaufenden Ver-nehmlassung einbringen.

## COMITÉ

### Séance de coordination avec la COSAC et VLP-ASPA

*Le 14 juin 2013, le comité de la FSU a tenu sa traditionnelle séance annuelle avec le comité de la Conférence suisse des aménagistes cantonaux, la directrice de l'ARE et le directeur de VLP-ASPA. Outre les points de vue échangés sur les enjeux de la mise en œuvre de la révision de la LAT et sur la manière de mener la deuxième étape de révision de la loi, ont été abordés les thèmes suivants: analyse de l'offre de formation pour les professionnels de l'aménagement et organisation, en octobre 2013, d'un atelier y relatif; avenir de l'association Normes pour l'aménagement du territoire; engagement des milieux de l'amé-nagement dans la Stratégie Biodiversité de la Confédération.*

## COMITÉ

### Mise en œuvre de la révision de la LAT

La Confédération est en train d'élaborer les dispositions d'exécution de la révision de la LAT approuvée par le peuple («première étape»). La FSU fera valoir son point de vue dans le cadre de la procédure de consultation qui sera prochainement lancée.

## VERANSTALTUNG

### Zentralkonferenz 2013

Die Vorarbeiten zur Zentralkonferenz 2013 sind vor den Sommerferien durch die Vorstandsmitglieder an die Hand genommen worden. Als Thema wurde das Thema «Energie und Raumplanung» gewählt. Durch die Beleuchtung des Themas unter verschiedenen Aspekten, wie neue Energiestrategie, Raumbeanspruchung, Übertragungsleitungen, Energie im Untergrund, Gebäudeerneuerung, Siedlungsstrukturen, Energierichtpläne, usw. ist wiederum ein interessantes Programm entstanden, das zur Zeit noch fertig gestellt wird. Somit können sich die FSU-Mitglieder am 15. November 2013 auf eine ansprechende Tagung im KKL Luzern freuen. Die ZK gibt auch diesmal die Gelegenheit für persönliche Begegnungen. Darauf freut sich auch der Vorstand.

## MANIFESTATION

### Conférence centrale 2013

La Conférence centrale du 15 novembre 2013 sera consacrée au thème «Energie et aménagement du territoire». Le programme, en cours de finalisation, prévoit des éclairages sur divers aspects de la thématique (nouvelle stratégie énergétique, impacts sur le territoire, lignes de transport d'électricité, géothermie, assainissement énergétique des bâtiments, structuration du milieu bâti, plans directeurs énergétiques, etc.). Comme chaque année, la manifestation se déroulera au Centre de la culture et des congrès de Lucerne, et permettra aux participants de nouer des contacts.

## SECTIONS

### Section romande

La conférence de l'assemblée générale 2013 a porté sur le thème «Ville compacte: LA tour de la question». Devant un auditoire de plus de 70 personnes, Bruno Marchand, Laurent Guidetti et Thomas Jomini se sont interrogés sur la pertinence de construire des tours dans la région lémanique, pourquoi, comment et où.

Le Forum Bâtir et Planifier 2013, organisé par la FSU et la SIA, a invité les 75 participants à s'interroger sur la question: «Les espaces ouverts font-ils la ville?». Les éclairages d'un paysagiste, d'un architecte,

d'un urbaniste, d'un designer et d'un ancien Conseiller d'Etat et président de Patrimoine suisse ont montré que l'aménagement de ces lieux stratégiques et structurants est multidimensionnel et nécessite des approches pluridisciplinaires.

La journée-conférence «La fabrique DANS la ville?», organisée par la FSU et la CEAT, a rassemblé des conférenciers de Suisse, de France, de Belgique et du Canada, qui ont partagé leurs vues sur la délocalisation de l'industrie et de l'artisanat en dehors des agglomérations devant un parterre composé de 95 participants.

## SEKTION FSU-MITTELLAND

### Mehr Siedlungsqualität in der Agglomeration und im ländlichen Raum

Die gut besuchte Veranstaltung des FSU-Mittelland vom 27. Juni 2013 war dem Thema «mehr Siedlungsqualität in der Agglomeration und im ländlichen Raum» gewidmet. Im Fokus standen insbesondere die politischen Rahmenbedingungen, die nötig wären, um eine Qualitätsverbesserung zu erreichen.

In ihrem einleitenden Referat strich Ariane Widmer, Architektin, Chef des «Schéma Directeur de l'Ouest Lausannois» die grosse Bedeutung der Agglomerationsprogramme des Bundes hervor. Diese seien eine grosse Chance, nicht zuletzt für die Qualitätssteigerung. Die Agglomerationsprogramme bedingen die Zusammenarbeit der Gemeinden. Diese wiederum fördere den Wissensaustausch und das Teamwork. Nur im Teamwork liessen sich grössere, Gemeinde übergreifende Projekte angehen. Für die Referentin sehr wichtig ist die intensive Zusammenarbeit zwischen Politikern und Fachleuten. Die Politiker müssten sich einerseits auf die Fachleute abstützen, andererseits aber auch lernen, selber strategisch zu denken. Entscheidend sei in jedem Fall, dass die Politiker die Entwicklung selber in die Hand nähmen und diese nicht einfach an private Projektentwickler delegieren. Sehr bewährt hätten sich der Einsatz des interkommunalen Planungsbüros, welches losgelöst von Verwaltungs- und Gemeindegefügen eine Koordinationsaufgabe wahnimmt, sowie Projektstrukturen, die den interkommunalen Zusammenhalt förderten. Wie die Referentin ausführt, gibt es selbstverständlich auch Schwierigkeiten und Schwachstellen bei dieser Zusammenarbeit. Bedingt durch die kleinräumlichen Entscheidstrukturen müssen mehrere Gemeinden koordiniert Kredite einholen. Steige eine Gemeinde aus, werde es schwierig. Trotz allem zieht Ariane Widmer klar eine positive Bilanz und wirbt engagiert für die interkommunale Projektarbeit.

Die Gemeinden lernten gegenseitig und eine gewisse Konkurrenzsituation führe letztlich zu mehr Qualität. Akzeptiere eine Gemeinde beispielsweise das Wettbewerbsverfahren, wollten andere nicht zurückstehen. Letztlich merkten die Gemeinden, dass sie gemeinsam stärker seien und so gegenüber Kanton und Bund aber auch gegenüber privaten Investoren über mehr Durchsetzungskraft verfügten.

Claude Longchamp, Politologe, Bern, setzte seinem Referat zwei Definitionen voran: «Politik ist die Kunst des Möglichen» und «Raumplanungspolitik ist die Kunst des Unmöglichen». Anhand der Änderung des RPG zeigte er auf, wie sich in aller Regel die Mitteparteien durchsetzten (die FDP brachte die meisten Abänderungsanträge ein, was sie dann trotzdem nicht hinderte, im Rat gegen die Gesetzesänderung zu stimmen mit der Begründung, das Gesetz sei nicht liberal). Claude Longchamp äusserte sich anschliessend zu den immer wieder monierten Wachstumsproblemen der Region Bern. Verantwortlich dafür seien einerseits die fehlenden grösseren Industriebachen, die als Motor dienen könnten, aber auch das unkoordinierte Vorgehen. Einige Agglomerationsgemeinden im Raum Bern haben in den letzten Jahren für sich allein geplant und sind mit ihren Ortsplanungen gescheitert. Für den Referenten steht fest: Unkoordiniertes Vorgehen im Kleinen führt nicht zu sinnvollen Lösungen im Gesamten. Fusionen und interkommunale Zusammenarbeit sind für den Politologen deshalb zwingend. Er spricht sich vehement für Fusionen aus, wobei er drei Vorgehensweisen in den Raum stellt. Erste, klassische Strategie: Bern versucht mit den umliegenden Gemeinden zu fusionieren. Die allgemeine Skepsis ist hier gross. Zweite Strategie: Köniz als grösste Vorortsgemeinde fusioniert mit Bern. Die beiden Gemeinden würden so mehr als 50% der Agglomeration vertreten und hätten ein entsprechendes Gewicht. Dritte Strategie: Köniz fusioniert mit allen übrigen Agglomerationsgemeinden. Damit kommt es zur Kernstadt mit umliegendem einheitlichem Agglomerationsgürtel. Alle drei Modelle haben ihre Tücken. Entscheidend ist, dass wir beginnen in Strategien zu denken und nicht länger im «Klein-Klein-Denken» verharren. Letzteres führt nicht weiter.

Als letzter Referent zeigte Beat Consoni, Architekt BSA SIA, St. Gallen, mit eindrücklichen Bildern auf, dass trotz Zonenplänen und Wettbewerben Raumplanung im eigentlichen Sinn bisher kaum stattgefunden hat. Über die Schweiz verteilt sehen wir denselben Einheitsbrei. Dieses Defizit gründet seines Erachtens nicht zuletzt in der mangelhaften und allzu spezifischen Ausbildung. Architekten lernten zu wenig über Raumplanung und Raumplaner verstünden oft zu wenig von Architektur. Der Referent wirbt deshalb dezidiert für eine Verbesserung im Ausbildungsbereich. Wir müssten lernen, aus Bestehendem mit geeigneten Interventionen Neues zu entwickeln und dabei in erster Linie klare Grenzen und Freiräume zu schaffen. Auch für Beat Consoni wären interkommunale, übergeordnete Planungsstellen sehr wichtig. So könnte das nötige Fachwissen gebündelt werden, das in den Mittel- und Kleingemeinden meistens schlicht fehle.

Christian Wiesmann führte durch die anschliessende rege Diskussion. Diese zeigte einmal mehr, dass Raumplanung in der Schweiz vor allem die Gemeinde als kleinste politische Steuerungseinheit betrifft. Dieser Ansatz macht die Raumplanung zwar bürgerlich aber extrem steuerungsschwach. Als

problematisch erweisen sich auch die grossen kulturellen Unterschiede, die alle demselben Gesetz unterstehen. Weiter wurde die Art und Weise der Regulierung angesprochen. Nicht an der Regelungsdichte fehlt es, generell wird mehr als genug geregelt. Möglicherweise, bzw. wahrscheinlich, regeln wir aber oftmals das Falsche, bzw. Unwichtiges und lassen wichtige Aspekte (insbesondere Siedlungsänder sowie Vorgaben zu Dichte und Wohn- und Aussenraumqualitäten) offen. So lange jeder machen kann, was er will, kommen wir nicht vom heutigen Bild weg. Wie allgemein bekannt, sind selbstverständlich auch das geltende Bodenrecht und die hoch gehaltene Eigentumsgarantie einer «schlagkräftigen» Raumplanung nicht förderlich. Trotzdem: Mit zielführenden Druck- und Förderungsmitteln lässt sich die interkommunale Zusammenarbeit auch unter den gegebenen Rahmenbedingungen initiieren. Das Beispiel Lausanne stimmt zuversichtlich. Politiker werden nach und nach die Bedeutung der interkommunalen Zusammenarbeit verstehen und akzeptieren. Podium und Plenum riefen schliesslich dazu auf, die RPG-Revision unbedingt als Chance für die Qualitätssteigerung zu nutzen. Mit der Revision verknüpft sich die Ressource Boden zusätzlich. Bodenverbrauch muss/kann mit qualitativen Mehrwerten gekoppelt werden. Fest steht: Für die immer komplexer werdenen Situationen brauchen wir neue Spielregeln. Interkommunale Zusammenarbeit auf politischer und fachlicher Ebene bis hin zu Fusionen, übergeordnete Fachgremien, geeignete Reglementierungen, aber auch Verbesserungen im Ausbildungsangebot gehören zentral mit dazu. (Marianne Staub)

#### **MITGLIEDER/MEMBRES**

**Mutationen/Changements  
01.05.2013–30.06.2013**

#### **Eintritte/Adhésions**

Ordentliche Mitglieder/Membres ordinaires:  
 Carole Zeindler, St. Gallen  
 Joris Allemand, Bachenbülach  
 Thomas Ledermann, Oensingen  
 David J. Edelman, USA-Cincinnati  
 Thomas Frei, Bern  
 Beatrice Dürr, Rapperswil-Jona  
 Andreas Herczog, Zürich  
 Sacha Karati, Attalens  
 Isabel Girault, Petit-Lancy  
 Philippe Ruegg, Genève  
 Gabriel Jeanneret, Neuchâtel  
 Nathalie Aebscher, Eclépens

#### **Verbundene Mitglieder/Membres alliés:**

Marc Maurer, Kôniz  
 Claudia Wegandt, Basel  
 Timon Schlumpf, Basel  
 Alexandre Budry, Lausanne

#### **Studierende/Etudiant(e)s:**

Stanislava Hons, Lausanne  
 Céline Wermeille, Chézard-St-Martin

#### **Büromitglieder/Bureaux membres:**

Sigmaplan AG, Bern

#### **Wechsel/Changements de statut**

Übertritt Verbundenes Mitglied zu  
 Ordentlichem Mitglied/De membre allié  
 à membre ordinaire:  
 Myriam Barsuglia, Luzern

Übertritt Studierende zu Verbundenem Mit-  
 glied/De membre étudiant(e) à membre allié:  
 Marc Ballmer, La Chaux-de-Fonds

#### **Austritte/Départs**

Ordentliche Mitglieder/Membres ordinaires:  
 Hubert Silvain, Rolle

#### **Studierende/Etudiant(e)s:**

David Reinhart, Rapperswil

#### **Büromitglieder/Bureaux membres:**

Werner Schibli, Aarau

#### **REDAKTIONSSCHLUSS FSU INFO/**

#### **DÉLAI RÉDACTIONNEL FSU INFO**

Bitte senden Sie uns Ihre Beiträge per Mail bzw.  
 per Post. Für eine frühzeitige Voranmeldung  
 Ihres Beitrages sind wir dankbar./Merci de  
 nous envoyer vos communications par e-mail  
 ou par courrier et de nous les annoncer à  
 l'avance.

Nr. No.	Redaktionsschluss Début rédactionnel	Versand COLLAGE Envoi COLLAGE
5/13	02.09.2013	23.10.2013
6/13	04.11.2013	20.12.2013
1/14	06.01.2014	13.02.2014

#### **KONTAKT/CONTACT**

Fédération suisse des urbanistes  
 Fachverband Schweizer RaumplanerInnen  
 Federazione svizzera degli urbanisti  
 Federaziun svizra d'urbanists

Selnaustrasse 16, Postfach, 8027 Zürich  
 Tel. 044 283 40 40, Fax 044 283 40 41  
 geschaefsstelle@f-s-u.ch, www.f-s-u.ch



+

+

+



+

+

+



+

+

+

